

Rádi vám vždy pomůžeme

Zregistrujte svůj výrobek a získajte podporu na adrese
www.philips.com/welcome



HTL2110



Příručka pro uživatele

PHILIPS

Obsah

1	Důležité informace	2
	Nápověda a podpora	2
	Bezpečnost	2
	Péče o výrobek	3
	Péče o životní prostředí	3
2	Vaše zařízení SoundBar	4
	Hlavní jednotka	4
	Dálkový ovladač	4
	Konektory	5
3	Připojení	6
	Připojení zvuku z televizoru a jiných zařízení	6
4	Používání přístroje SoundBar	7
	Nastavení hlasitosti	7
	Zvolte zvuk	7
	přehrávač MP3	7
	Přehrávání zvuku prostřednictvím rozhraní Bluetooth	7
	Automatický pohotovostní režim	8
	Použití továrních nastavení	8
5	Přípevnění na zeď	9
6	Specifikace výrobku	10
7	Řešení problémů	11
8	Oznámení	12
	Prohlášení o shodě	12
	Ochranné známky	12

1 Důležité informace

Před použitím výrobku si pečlivě přečtete všechny pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Pokud v důsledku neuposlechnutí těchto pokynů dojde k poškození přístroje, záruka na přístroj zanikne.

Nápověda a podpora

Společnost Philips poskytuje rozsáhlou online podporu. Navštivte naše webové stránky na adrese www.philips.com/support a můžete:

- stáhnout uživatelskou příručku a stručný návod k rychlému použití
- shlédnout výukové video programy (jsou k dispozici pouze pro vybrané modely)
- nalézt odpovědi na nejčastější dotazy (FAQ)
- odeslat nám e-mail s dotazem
- chatovat s jedním z našich zástupců podpory.

Postupujte podle pokynů na této webové stránce, vyberte jazyk a zadejte příslušné číslo modelu výrobku.

Můžete také požádat o pomoc kontaktováním zákaznické podpory společnosti Philips ve své zemi. Předtím, než se obrátíte na společnost Philips, si poznamenejte model a sériové číslo výrobku. Tyto informace naleznete na zadní nebo spodní straně výrobku.

Bezpečnost

Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem!

- Výrobek ani jeho příslušenství nikdy nevystavuje dešti ani jinému působení vody. Do blízkosti výrobku nikdy neumísťte nádoby s vodou, například vázy. Pokud

se tekutiny rozlijí na výrobek nebo do něj, ihned jej odpojte od síťové zásuvky. Obratěte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips a nechte výrobek před dalším užíváním zkontrolovat.

- Nikdy neumísťte výrobek ani jeho příslušenství do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla ani na přímé sluneční světlo.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do ventilačních nebo jiných otvorů na výrobku.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdružovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Před bouřkou odpojte výrobek od síťové zásuvky.
- Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

Nebezpečí zkratu nebo požáru!

- Před připojením výrobku k síťové zásuvce ověřte, že její napětí se shoduje s údajem na zadní nebo spodní straně výrobku. Výrobek nikdy nepřipojujte k síťové zásuvce s jiným napětím.

Nebezpečí zranění nebo poškození přístroje SoundBar!

- Nepokládejte výrobek ani žádné jiné předměty na síťové šňůry nebo na jiné elektrické zařízení.
- Při převozu výrobku při teplotě nižší než 5 °C jej před připojením k síťové zásuvce rozbalte a počkejte, dokud se jeho teplota nevyrovná teplotě v místnosti.
- Části výrobku mohou být vyrobeny ze skla. Zacházejte s ním opatrně, předejdete tak zranění nebo poškození.

Nebezpečí přehřátí!

- Nikdy výrobek neumísťte do uzavřených prostorů. Po všech stranách výrobku ponechte vždy volný prostor nejméně 10 cm (z důvodu zajištění proudění vzduchu). Zajistěte, aby nedošlo k zakrytí ventilačních otvorů na výrobku závěsy nebo jinými předměty.

Nebezpečí kontaminace!

- Nekombinujte různé baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.).
- V případě nesprávného vložení baterií hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Pokud jsou baterie vybité nebo pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte je.
- Baterie obsahují chemikálie, proto by se měly likvidovat odpovídajícím způsobem.

Nebezpečí spolknutí baterií!

- Výrobek či dálkový ovladač může obsahovat knoflíkovou baterii, která by mohla být spolknuta. Uchovávejte baterii vždy mimo dosah malých dětí! V případě spolknutí může baterie způsobit vážné zranění nebo smrt. Během dvou hodin od okamžiku spolknutí může dojít k vážným vnitřním popáleninám.
- Pokud máte podezření, že baterie byla spolknuta nebo umístěna do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při výměně baterií vždy udržujte veškeré nové i použité baterie mimo dosah dětí. Po výměně baterie zkontrolujte, zda je přihrádka na baterie bezpečně uzavřena.
- V případě, že není možné přihrádku na baterie bezpečně uzavřít, přestaňte výrobek používat. Udržujte výrobek mimo dosah dětí a obraťte se na výrobce.



Toto je přístroj CLASS II s dvojitou izolací a bez ochranného zemnění.

Péče o výrobek

K čištění výrobku používejte pouze utěrku z mikrovláken.

Péče o životní prostředí



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistíte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.

Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



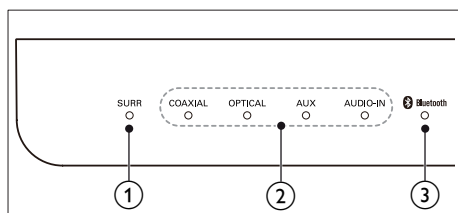
Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/ES, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Informujte se o místních pravidlech sběru tříděného odpadu baterií, protože správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

2 Vaše zařízení SoundBar

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Pokud chcete využít všechny výhody podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj přístroj SoundBar na adrese www.philips.com/welcome.

Hlavní jednotka

V této části je uveden přehled hlavní jednotky.

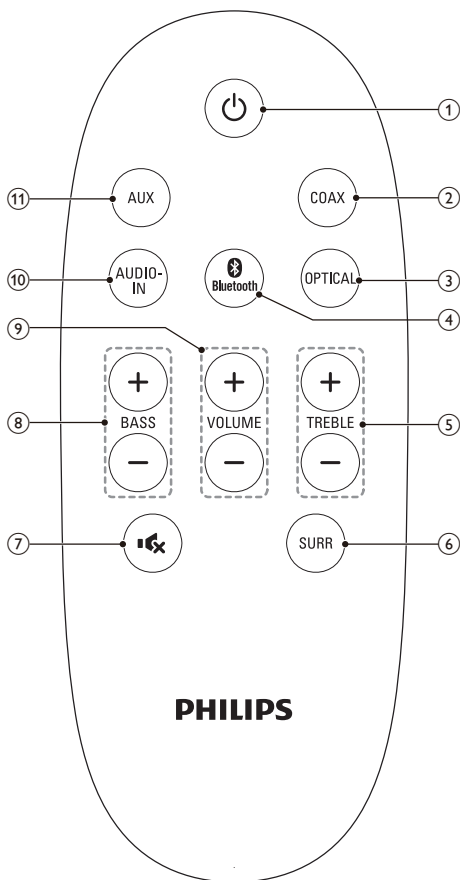


- ① **Indikátor SURR**
Svítlí, pokud zvolíte funkci Virtuální prostorový zvuk.
- ② **Indikátory zdroje**
Indikátor zdroje se rozsvítí, když je zvolen zdroj.
 - **COAXIAL:** Rozsvítí se při přepnutí na koaxiální zdroj vstupu.
 - **OPTICAL:** Rozsvítí se při přepnutí na optický zdroj vstupu.
 - **AUX:** Rozsvítí se při přepnutí na analogový zdroj vstupu.
 - **AUDIO-IN:** Rozsvítí se, jakmile přepnete zdroj na vstup zvuku (3,5mm konektor).
- ③ **Bluetooth**
 - Rozsvítí se při přepnutí do režimu Bluetooth a párování zařízení Bluetooth.

- Bliká, je-li přepnuto do režimu Bluetooth a nejsou spárována zařízení Bluetooth.

Dálkový ovladač

V této části je uveden přehled dálkového ovladače.



- ① **⏻ (Pohotovostní režim – zapnuto)**
Zapnutí přístroje SoundBar nebo přepnutí do pohotovostního režimu.
- ② **COAX**

Přepnutí zdroje zvuku na připojení koaxiálním kabelem.

③ OPTICAL

Přepnutí zdroje zvuku na připojení optickým kabelem.

④ Bluetooth

Přepnutí do režimu Bluetooth.

⑤ TREBLE +/-

Zvýšení nebo snížení výšek.

⑥ SURR

Přepínání mezi stereofonním a virtuálním prostorovým zvukem.

⑦ (Ztlumit)

Úplné ztlumení nebo obnovení zvuku.

⑧ BASS +/-

Zvýšení nebo snížení hloubek.

⑨ VOLUME +/-

Zvýšení nebo snížení hlasitosti.

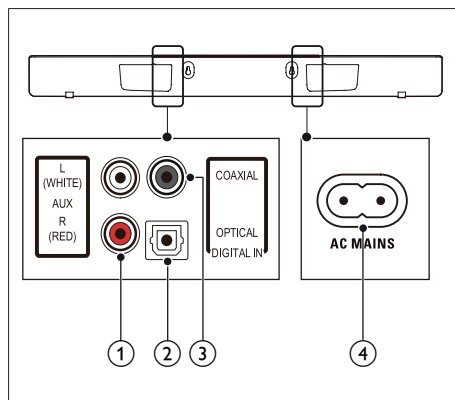
⑩ AUDIO-IN

Přepněte zdroj zvuku na připojení vstupu zvuku (3,5mm konektor).

⑪ AUX

Přepnutí zdroje zvuku na připojení AUX.

Konektory vzadu



① AUX

Připojení k analogovému výstupu zvuku na televizoru nebo analogovém zařízení.

② DIGITAL IN-OPTICAL

Připojení k optickému výstupu zvuku na televizoru nebo digitálním zařízení.

③ DIGITAL IN-COAXIAL

Připojení ke koaxiálnímu výstupu zvuku na televizoru nebo digitálním zařízení.

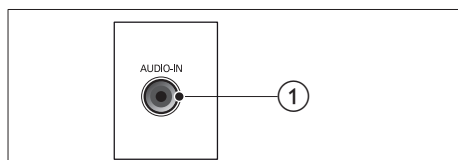
④ AC MAINS~

Připojení k napájení.

Konektory

V této části je uveden přehled konektorů, které jsou k dispozici v zařízení SoundBar.

Pravá strana



① AUDIO-IN

Vstup zvuku z přehrávače MP3 (3,5mm konektor).

3 Připojení

Tato část popisuje připojení přístroje SoundBar k televizoru a k dalším zařízením.

Informace o základním připojení přístroje SoundBar a příslušenství najdete ve Stručném návodu k rychlému použití.

Poznámka

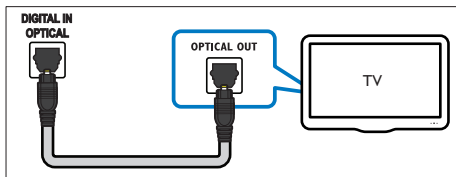
- Identifikační údaje a hodnoty napájení najdete na typovém štítku na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Před provedením nebo změnou libovolného připojení zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení odpojena od síťové zásuvky.

Připojení zvuku z televizoru a jiných zařízení

Prostřednictvím přístroje Soundbar můžete přehrávat zvuk z televizoru nebo jiných zařízení. Televizor a ostatní zařízení propojte nej kvalitnějším typem připojení, jaké máte k dispozici.

Možnost 1: Připojení zvuku pomocí digitálního optického kabelu

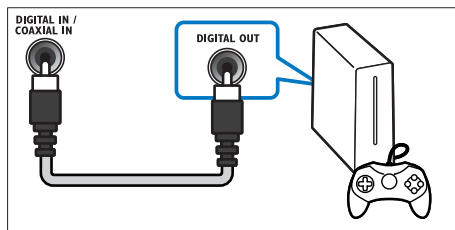
Zvuk nejvyšší kvality



- 1 Pomocí optického kabelu propojte konektor **OPTICAL** zařízení SoundBar s konektorem **OPTICAL OUT** televizoru nebo jiného zařízení.
 - Digitální koaxiální konektor může být označen jako **SPDIF** nebo **SPDIF OUT**.

Možnost 2: Připojení zvuku pomocí digitálního koaxiálního kabelu

Zvuk nejvyšší kvality

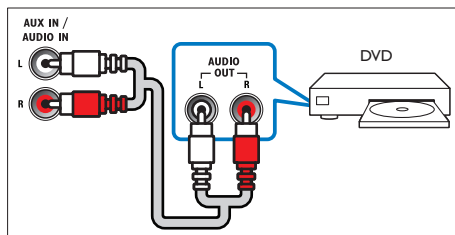


- 1 Pomocí koaxiálního kabelu propojte konektor **COAXIAL** zařízení SoundBar s konektorem **COAXIAL/DIGITAL OUT** televizoru nebo jiného zařízení.
 - Digitální koaxiální konektor může být označen jako **DIGITAL AUDIO OUT**.

Možnost 3: Připojení zvuku pomocí analogových audiokabelů

Zvuk základní kvality

- 1 Pomocí analogového kabelu propojte konektor **AUX** zařízení SoundBar s konektory **AUDIO OUT** televizoru nebo jiného zařízení.



4 Používání přístroje SoundBar

V této části je popsáno použití přístroje SoundBar k přehrávání zvuku z připojených zařízení.

Dříve než začnete

- Proveďte potřebná připojení popsaná ve Stručném návodu k rychlému použití a uživatelském manuálu.
- Přepněte přístroj SoundBar na správný zdroj z jiného zařízení.

Nastavení hlasitosti

- 1 Stisknutím tlačítka **VOLUME +/-** zvýšíte nebo snížíte hlasitost.
 - Pokud chcete zvuk zcela ztlumit, stiskněte tlačítko **MUTE**.
 - Chcete-li zvuk obnovit, znovu stiskněte tlačítko **MUTE** nebo stiskněte tlačítko **VOLUME +/-**.

↳ Všechny **Indikátory zdroje** na hlavní jednotce dvakrát bliknou, jakmile dosáhne hlasitost maximální nebo minimální úrovně.

Zvolte zvuk

Tato část popisuje volbu ideálního zvuku pro určitý typ obrazu nebo hudby.

Režim prostorového zvuku

Pomocí různých režimů prostorového zvuku získáte vtahující zvukový zážitek.

- 1 Stisknutím možnosti **SURR** vyberete režim prostorového zvuku.

- **[zvuk Virtual Surround]**: Vytváří podmanivý zážitek z prostorového zvuku. Rozsvítí se indikátor **SURR** na hlavní jednotce.
- **[STEREO]**: Dvoukanálový stereofonní zvuk. Ideální pro poslech hudby.

ekvalizér

Změna nastavení vysokých (výšky) a nízkých frekvencí (basy) přístroje SoundBar.

- 1 Stisknutím tlačítka **TREBLE +/-** nebo **BASS +/-** upravte frekvenci.

↳ Všechny **Indikátory zdroje** na hlavní jednotce dvakrát bliknou, jakmile dosáhnou výšky či basy maximální nebo minimální úrovně.

přehrávač MP3

Po připojení přehrávače MP3 můžete přehrávat své zvukové soubory nebo hudbu.

Co je potřeba

- Přehrávač MP3.
- 3,5mm stereofonní audiokabel.

- 1 Pomocí 3,5mm stereofonního audiokabelu připojte přehrávač MP3 ke konektoru **AUDIO-IN** zařízení SoundBar.
- 2 Stiskněte tlačítko **AUDIO-IN**.
- 3 Pomocí tlačítek na přehrávači MP3 vyberte požadované zvukové soubory nebo hudbu a spusťte jejich přehrávání.

Přehrávání zvuku prostřednictvím rozhraní Bluetooth

Prostřednictvím připojení Bluetooth můžete zařízení SoundBar připojit k zařízení Bluetooth (jako je například zařízení iPad, iPhone, iPod touch, telefon se systémem Android nebo notebook) a poté můžete poslouchat audio

soubory uložené v zařízení prostřednictvím reproduktorů zařízení SoundBar.

Co je potřeba

- Zařízení Bluetooth podporující profil Bluetooth A2DP s technologií Bluetooth verze 2.1 + EDR.
- Provozní dosah mezi zařízením SoundBar a zařízením Bluetooth je přibližně 10 metrů.

1 Stisknutím tlačítka **Bluetooth** na dálkovém ovladači přepnete zařízení SoundBar do režimu Bluetooth.

↳ Indikátor **Bluetooth** rychle bliká.

2 V zařízení Bluetooth aktivujte připojení Bluetooth, vyhledejte zařízení **Philips HTL2110** a jeho výběrem zahajte připojování (informace o aktivaci funkce Bluetooth naleznete v uživatelské příručce zařízení Bluetooth).

- Až se zobrazí výzva k zadání hesla, zadejte hodnotu „0000“.

↳ Indikátor během připojení pomalu bliká.

3 Počkejte, dokud se kontrolka **Bluetooth** nerozsvítí.

↳ Pokud se připojení nezdaří, indikátor **Bluetooth** nepřetržitě a pomalu bliká.

4 Vyberte a přehrajte audio soubory nebo hudbu v zařízení Bluetooth.

- Pokud se během přehrávání vyskytne příchozí hovor, přehrávání hudby se pozastaví. Po skončení hovoru se přehrávání obnoví.
- Pokud se přenášení hudby přeruší, umístěte zařízení Bluetooth blíže k zařízení Soundbar.

5 Chcete-li ukončit připojení Bluetooth, vyberte jiný zdroj.

- Když přepnete zpět do režimu Bluetooth, připojení Bluetooth zůstane aktivní.



Poznámka

- Přenášení hudby může být přerušeno překážkami mezi připojeným zařízením a zařízením SoundBar: mohou to být například zdi, kovové obaly zakrývající zařízení nebo jiná zařízení nacházející se v blízkosti a pracující na stejné frekvenci.
- Chcete-li zařízení SoundBar připojit k jinému zařízení Bluetooth, deaktivujte aktuálně připojené zařízení Bluetooth.
- Společnost Philips nezaručuje 100% kompatibilitu se všemi zařízeními Bluetooth.

Automatický pohotovostní režim

Při přehrávání médií z připojeného zařízení přejde zařízení SoundBar automaticky do pohotovostního režimu, pokud:

- 30 minut nestisknete žádné tlačítko a
- z připojeného zařízení nebude přehráván žádný zvuk.

Použití továrních nastavení

Zařízení SoundBar můžete resetovat na výchozí nastavení.

1 V režimu ztlumení rychle dvakrát stisknete tlačítko **AUX**.

↳ Obnoví se tovární nastavení.

5 Připevnění na zed'

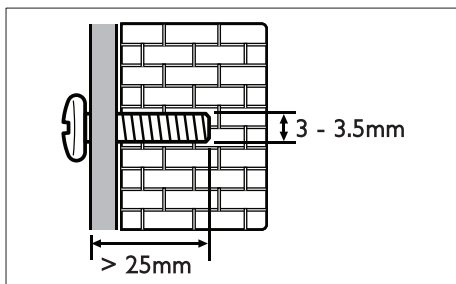


Poznámka

- Společnost Koninklijke Philips Electronics N.V. nenese žádnou odpovědnost za nesprávnou montáž na zed', která bude příčinou nehody nebo zranění. Pokud máte jakékoli dotazy, obraťte se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi.
- Před montáží na zed' se ujistěte, že zed' unese váhu zařízení SoundBar.

Délka/průměr šroubu

V závislosti na typu připevnění zařízení SoundBar na zed' zkontrolujte, že používáte šrouby správné délky a průměru.



Informace o montáži systému SoundBar na stěnu naleznete ve stručné příručce.

6 Specifikace výrobku

Baterie dálkového ovladače

- 1 × CR2025



Poznámka

- Specifikace a návrh podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Zesilovač

- Celkový výstupní výkon: 40 W RMS (+/- 0,5 dB, 10 % THD)
- Kmitočtová charakteristika: 20 Hz–20 kHz / ± 3 dB
- Odstup signál/šum: >65 dB (CCIR) / (posouzení A)
- Vstupní citlivost:
 - AUX: 650 mV
 - AUDIO-IN: 400 mV

Audio

- Vstup digitálního zvuku S/PDIF:
 - Koaxiální: IEC 60958-3
 - Optický: TOSLINK

Bluetooth

- Profily Bluetooth: A2DP
- Verze technologie Bluetooth: 2.1 + EDR

Hlavní jednotka

- Napájení: 220–240 V~, 50 Hz
- Spotřeba elektrické energie: 40 W
- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: $\leq 0,5$ W
- Impedance reproduktoru: 8 ohmů (širokopásmové)
- Měníče reproduktorů: 4 x 54,5 mm (2")
- Rozměry (Š x V x H): 845 x 74,5 x 94 mm
- Hmotnost: 2,0 kg

7 Řešení problémů



Varování

- Nebezpečný úrazu elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt výrobku.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte výrobek sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto výrobkem, zkontrolujte před vyžádáním servisu následující body. V případě, že problémy trvají, naleznete více informací na stránce www.philips.com/support.

Zvuk

Z reproduktorů přístroje SoundBar nevychází žádný zvuk.

- Připojte audiokabel přístroje SoundBar k televizoru nebo dalšímu zařízení.
- Resetujte zařízení SoundBar na tovární nastavení.
- Na dálkovém ovladači vyberte správný zdroj zvuku.
- Zkontrolujte, zda není vypnutý zvuk.

Zkreslený zvuk nebo ozvěna.

- Pokud přehráváte zvuk z televizoru prostřednictvím přístroje SoundBar, zkontrolujte, zda je televizor ztlumen.

Bluetooth

Zařízení se nedokáže připojit k zařízení SoundBar.

- Zařízení nepodporuje profily, jež vyžaduje zařízení SoundBar.
- Neaktivovali jste funkci Bluetooth v zařízení. Informace o aktivaci této funkce naleznete v uživatelské příručce příslušného zařízení.

- Zařízení není správně připojeno. Připojte zařízení správně. (viz 'Přehrávání zvuku prostřednictvím rozhraní Bluetooth' na straně 7)
- Zařízení SoundBar je již připojeno k jinému zařízení podporujícímu technologii Bluetooth. Odpojte připojené zařízení a zkuste to znovu.

Kvalita přehrávání zvuku z připojeného zařízení Bluetooth je nízká.

- Přijem prostřednictvím funkce Bluetooth je slabý. Připojené zařízení umístěte blíže k zařízení SoundBar nebo odstraňte překážky mezi druhým zařízením a zařízením SoundBar.

Připojené zařízení Bluetooth se stále zapíná a vypíná.

- Přijem prostřednictvím funkce Bluetooth je slabý. Připojené zařízení umístěte blíže k zařízení SoundBar nebo odstraňte překážky mezi druhým zařízením a zařízením SoundBar.
- Vypněte funkci Wi-Fi v zařízení Bluetooth, abyste předešli rušení.
- U některých zařízení Bluetooth lze připojení Bluetooth automaticky deaktivovat a šetřit tak energii. Není to známkou poruchy zařízení SoundBar.

8 Oznámení

Tato část obsahuje informace o právech a upozornění na ochranné známky.

Prohlášení o shodě

C € 0560

Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Společnost Philips Consumer Lifestyle tímto prohlašuje, že tento výrobek vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/EC.

Kopie Prohlášení o shodě EC je k dispozici ve verzi Portable Document Format (PDF) uživatelské příručky na stránkách www.philips.com/support.

Ochranné známky



Vyrobeno s licencí od společnosti Dolby Laboratories. Dolby a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.



Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a případné použití těchto označení společností Philips je na základě licence.

HK-1310- HTL2110

2013/03

(Document No. / Numéro du document)

(Year, Month (yyyy/mm) in which the CE mark is affixed /
Année/mois (aaaa/mm) au cours de laquelle le marquage
CE a été apposé)

EUROPEAN DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Company name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

declare under our responsibility that the product(s):

(déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s))

Philips

HTL2110/12

(brand name, nom de la marque)

(Type version or model, référence ou modèle)

Soundbar Speaker

(product description, description du produit)

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 60065:2006+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006 EN 55020:2007+A11:2011

EN55022:2010

EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN301489-1 V1.9.2 :2011 EN301489-17 V2.2.1 : 2012

EN300328 V1.7.1:2006 EN62479:2010

EN50564 : 2011

following the provisions of :

(conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC directive)

1999/5/EC (R&TTE Directive)

2011/65/EU (RoHS Directive)

2009/125/EC (Eco Design) - EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

Only for Medical Devices and R&TTE products:

The Notified Body:

Telefication/CE0560

performed:

NB

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention / description de l'intervention)

and issued the certificate:

13214025/AA/00

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

Drachten, Netherlands, March 8, 2013

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



Specifications are subject to change without notice
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

HTL2110_12_UM_V3.0

